

中华人民共和国签证申请表
Visa Application Form of the People's Republic of China
(此表不适用于香港特区 / Not for Hong Kong SAR Visa)

(Q-1)

1. 中文姓名 / Chinese Name (if any):	2. 曾用名 / Former Name (if any):	3. 性别 / Sex: <input type="checkbox"/> 男 / M <input type="checkbox"/> 女 / F	请将 2 吋护照 照片粘贴于此 Please affix one passport photo.
4. 外文姓名 / Full Name: Last Name: _____ First Name: _____			
5. 出生日期: Date of Birth: _____ 年 Y _____ 月 M _____ 日 D	7. 国籍 / Nationality:		
6. 出生地点(省/市)/Place (Province/State) of Birth:	8. 曾有何国籍 / Former Nationality (if any):		
9. 职业 / Occupation: _____ 工作单位电话 / Office Tel. () _____ 工作单位: _____ Company Name: _____			
10. 家庭住址 / Home Address: _____ 家庭电话 / Home Tel. () _____			
11. 护照种类: 普通 外交 公务(官员) 其他证件(名称) Passport Type: <input type="checkbox"/> Regular <input type="checkbox"/> Diplomat <input type="checkbox"/> Service(Official) <input type="checkbox"/> Other Document (Please specify) 护照有效期: _____ 年 Y _____ 月 M _____ 日 D 护照号码: _____ 电子信箱: _____ Passport Valid Until: _____ Y _____ M _____ D Passport No. _____ Email: _____ @			
12. 申请赴中国事由 / Purpose of visiting China:			
13. 前往中国地点 / City or County, Province to Visit in China:			
14. 计划入境的次数 / Tentative Number of Entries: <input type="checkbox"/> 一次 (3 个月内有效) / Single entry valid within 3 months; <input type="checkbox"/> 二次 (6 个月内有效) / Two entries valid within 6 months 何种签证及签证次数将由领事决定。 Types and entries of visa will be decided by consuls. <input type="checkbox"/> 半年内有效多次出入境 / Multiple entries valid within 6 months <input type="checkbox"/> 一年内有效多次出入境 / Multiple entries valid within 12 months <input type="checkbox"/> 两年内有效多次出入境 / Multiple entries valid within 24 months			
15. 预计入境的日期 / Tentative Date of Each Entry to China: ① _____ 年/Y _____ 月/M _____ 日/D ② _____ 年/Y _____ 月/M _____ 日/D			
16. 预计每次在中国停留天数 / Utmost Duration of (Each) Stay in China: ① _____ 天 / days ② _____ 天 / days			
17. 计划取证件日期(仅限亲自前来馆申请者,加急和特急需加收服务费) <input type="checkbox"/> 正常(4 个工作日) / Regular (4 workdays) Requested Pickup Date (1-3 workdays are for walk-in service only, and extra charge should be paid.) <input type="checkbox"/> 加急(2-3 个工作日) / Express (2-3 workdays) <input type="checkbox"/> 特急(当天) / Rush (Same day)			
18. 邀请单位名称或邀请人姓名、地址、电话(如有) / Name, Address and Phone No. of Inviting Organization or Person (if any) in China:			
19. 你是否申请过赴华签证 / Have you ever applied for a Chinese visa before? <input type="checkbox"/> 是 / Yes. <input type="checkbox"/> 否 / No.			
20. 你是否被拒绝过赴华签证 / Have you ever been declined for your Chinese visa application? <input type="checkbox"/> 是 / Yes. <input type="checkbox"/> 否 / No. 被拒绝时间、地点 / If declined, when and where?			

请用大写字母填写
Please write in print letters

请认真阅读背面的注意事项

Please read notes on the back carefully

我谨声明, 我已如实和完整地填写了上述内容, 并对所填写内容负责 / I hereby declare that the information above is true, correct and complete and I shall bear all responsibilities for the information.

申请日期: _____ 年 Y _____ 月 M _____ 日 D

申请人本人签名: _____
Signature of applicant: _____

注意事项

一、申请人护照有效期不能少于半年，且须有空白签证页。申请人需要填写一张申请表，并提供二寸护照照片一张以及其他与申请事项有关材料。

二、申请人必须如实、完整地填写申请表格、签名，并对所填写内容负责。申报情况或提供材料不实，将可能导致签证被拒绝。

三、在中国出生，持外国新护照第一次申请中国签证时，须提供原中国护照或者此前的一本外国护照。

四、出生在外国，具有中国血统的儿童首次申请签证，须提供该儿童的出生证明，及其父母任何一方的外国护照和外国永久居民身份证（如“绿卡”）。

五、持“X”、“Z”、“D”、“J-1”字签证者，在入境后 30 天内须到所在地区公安机关办理居留手续。

六、签证发出后不能延长。如有需要，必须重新申请签证。

七、申请人不得在中国境内从事与申请签证时申报事由无关的活动。

Notes

1. Applicant's passport should be valid for at least 6 months and have blank visa pages. Applicant is required to submit one visa application form, one passport photo and other materials related to application.
2. Applicant is required to fill the application faithfully, completely and shall bear the responsibility for all the filled information. Application may be declined if the applicant fails to provide faithful information or materials.
3. Applicant born in China who applies for a Chinese visa with his or her new foreign passport is required to submit his or her Chinese passport or last foreign passport.
4. When applying for a visa for the first time, child of Chinese descent and born in foreign country is required to submit his or her Birth Certificate and foreign passport or foreign permanent resident permit (e.g. *Green Card*) of one of his or her parents.
5. Applicant holding types of X, Z, D or J-1 visa shall go through residential formalities in the local public security department within 30 days since the date of entry.
6. Visas can not be renewed at our office. Applicants should apply for a new visa if necessary.
7. Without approval, applicant is not permitted to do activities irrelevant to his statement when he or she applies the visa.

总领馆地址 / Address: 520 12th Ave, New York, NY 10036 (位于 42 街上 / on the 42nd St.)

语音中心 / Information Center:
(212) 868 2078

网址 / Website:
<http://www.nyconsulate.prchina.org>